**05.09 Constantine's Rome (100 points)**

**The Conversion of Constantine**

Translate the following passage about Constantine and Maxentius. You will submit your work to your instructor for a grade. Make sure to use the Translation Help and New Vocabulary below!

**Translate the following sentences from Latin to English:**

1. Constantinus Augustus Romae esse voluit, sed Maxentius quoque Augustus esse voluit.
2. Multis proeliis pugnatis, Constantinus ad Pontem Milvium Maxentio occurere voluit.
3. Dormiente ante proelium, Constantinus somnium ignotum habuit.
4. Is crucem his verbis vidit: “In hoc signo vinces.”
5. Id de deo prodigium fuit!
6. Ducibus proelium incepturis, ille crucem in signo in acie posuit.
7. Propter potentem crucis, Constantinus Maxentium in magna victoria superavit.
8. In urbe Romae Constantinus communiter celebratus est.
9. Christianitas fides Romae facta est.

**Answer the following Grammar and Comprehension Questions (1-2 sentences):**

1. List two participles from this passage, and include the tense and voice for each.
2. List two infinitives from this passage, and include the tense and voice for each.
3. List one Ablative Absolute from this passage.
4. What is the tense and voice of the participle *incepturis* in line #6?
5. Why did Constantine put the cross on his battle standard?

**Answer the following Short Essay question (3-4 sentences):**

1. How was Constantine's reign different from that of the other emperors of Rome? In your opinion, did these differences affect what Rome was like in the late years of the empire? Write your answer in two short paragraphs of 4–5 full sentences each per paragraph.
2. Explain how you translated Line 3: ***Multis proeliis pugnatis, Constantinus ad Pontem Milvium Maxentio occurere voluit.*** 
   * In three to four full sentences, describe the translation steps you took to translate this sentence. In your answer, be sure to include how you found and translated the subject(s) and verb(s). If this contains an Ablative Absolute phrase, don't forget to discuss the components of the Ablative Absolute!

**Translation Help and New Vocabulary:**

|  |
| --- |
| **5.09 New Grammar to Look Out For!**   * Participles   + tenses: present, perfect, and future * Ablative Absolutes * Infinitives   + all tenses |

|  |
| --- |
| **Vocabulary Aid**   * *Constantinus, Constantini, m.* Constantine * *Augustus, Augusti, m.* Augustus (a title denoting the emperor of Rome) * *Maxentius, Maxentii, m.* Maxentius * *Pontis Mulvii,* at the Mulvian Bridge * *crux, crucis, f.* cross * *Christianitas, Christianitatis, f.* Christianity * *communis, commune – common, public* |

|  |
| --- |
| **Translation Checklist**     * Have you identified the tense, voice, person, number, and mood of the verb? * Have you identified the case, number, and gender for the nouns and adjectives? * Do your English definitions for each of the words in the Latin translation match the definitions found in the toolbox dictionary? * Have you double-checked your Latin vs. English word order?   + HINT: In Latin, adjectives follow the nouns they modify, Genitive nouns follow the nouns they possess, and verbs are typically found at the end of the sentence. * Did you transfer all punctuation from Latin to English? |

Latin 2 Translation Rubric (100 points)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Category** | **Proficiency** | **Approaching Proficiency** | **Needs Improvement** |
| **Clarity of Translation** | **30–26 points**  The student skillfully completes the following tasks at the appropriate level:   * translates known vocabulary using definitions that fit the context * uses context to apply new or unfamiliar vocabulary in translation * uses appropriate tone and language for the context of the translation * applies appropriate sentence formatting in English | **25–16 points**  The student partially completes the following tasks at the appropriate skill level:   * translates known vocabulary using definitions that fit the context * uses context to apply new or unfamiliar vocabulary in translation * uses appropriate tone and language for the context of the translation * applies appropriate sentence formatting in English | **15–0 points**  The student is unable to complete the following tasks at the appropriate skill level:   * translates known vocabulary using definitions that fit the context * uses context to apply new or unfamiliar vocabulary in translation * uses appropriate tone and language for the context of the translation * applies appropriate sentence formatting in English |
| **Accuracy of Translation** | **30–26 points**  The student applies all known grammar rules and translation techniques to present a grammatically accurate translation in English. | **25–16 points**  The student applies some known grammar rules and translation techniques to present a mostly accurate translation in English. | **15–0 points**  The student does not apply known grammar rules and translation techniques, and/or the translation is not accurate. |
| **Grammar and Comprehension Questions** | **20–17 points**  The student correctly identifies grammatical constructs within the translation and demonstrates comprehension of content. | **16–11 points**  The student identifies some grammatical constructs within the translation and demonstrates limited comprehension of content. | **10–0 points**  The student does not identify grammatical constructs with the translation and does not demonstrate comprehension of content. |
| **Short Answer** | **20–17 points**  The student fully applies known Latin and English grammar and contextualized cultural knowledge to short answer explanation(s). | **16–11 points**  The student somewhat applies known Latin and English grammar and contextualized cultural knowledge to short answer explanation(s). | **10–0 points**  The student does not apply known Latin and English grammar and contextualized cultural knowledge to short answer explanation(s). |
| **Total 100 points** |  |  |  |